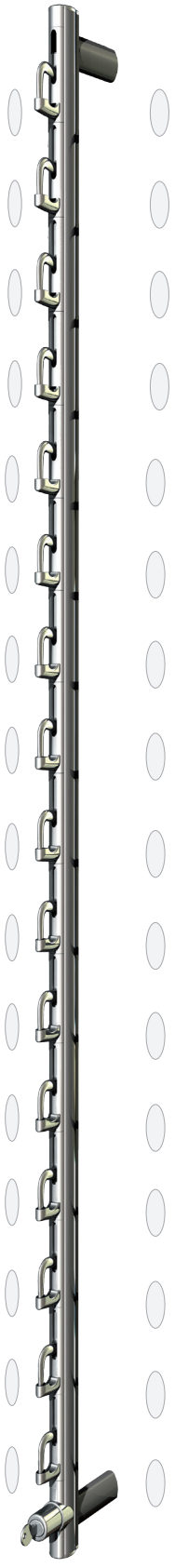
TOP VISION INSTORE

Talle XT 055

nonlocked - keylocked
ungesichert - schlußelschließung
non securidad - con llave
non sécurisé - à clé
onbeveiligd - sleutelsysteem



User manual

Produkthandbuch
Manual del producto
Manuel du produit
Product handleiding

Top Vision Group Tel: +31 23 5176 677 info@topvisiongroup.com

INDEX OF USER MANUAL

P2: Safety instructions
P3: Contents
P4: Assembly instructions
P6: User manual
P15: Service checklist

INDEX FÜR BENUTZERHANDBUCH

P2: Sicherheits Instruktionen
P3: Inhalt
P4: Montage Anleitung
P16: Instruktions Handbuch
P17: Service Checkliste

ÍNDICE DEL MANUAL DEL USUARIO

P2: Instrucciones de seguridad
P3: Contenido
P4: Instrucciones de montaje
P18: Manual de instrucciones
P19: Guías de servicio

INDEX DU MANUEL D'UTILISATION

P2 : Instructions de sécurité
P3 : Contenu du colis
P4 : Instructions de montage
P20 : Manuel d'instructions
P21 : Résolutions des problèmes

HANDLEIDING INDEX

P2: Veiligheids instructies
P3: Verpakkings inhoud
P4: Assemblage instructie
P22: Gebruiks handleiding
P23: Service checklist

SAFETY INSTRUCTIONS: TALLE XT NON + KEY LOCKED

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING - To reduce the risk of burns, fire, electric shock or injury to persons:

1. Close supervision is necessary when this unit is used by, or near children, invalids, or disabled persons.
2. Use this unit only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
3. Never drop or insert any object into any opening other then the intended use of presenting sunglasses.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS - Instructions for cleaning and user maintenance operations:

1. The exterior of a SECURE DISPLAY SYSTEM may only be cleaned with a non-static brush.
2. The SECURE DISPLAY SYSTEM has no user serviceable parts. All malfunctional or damaged components are to be replaced by a service representative duly authorized by Top Vision Group BV or an official Top Vision dealer.

INTENDED USE

1. The indented use of the Secure Display System is to display eyewear frames and sunglasses.
2. This product is for commercial use only.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD: TALLE XT NON SECURIDAD + CON LLAVE

Cuando se usa una unidad eléctrica se deben tomar precauciones básicas, incluidas las siguientes:

AVISO – Para reducir el riesgo de quemaduras, fuego, descargas eléctricas o daños a personas:

1. Es necesaria la supervisión cuando la barra la usen niños o disminuidos.
2. Usar la barra única y exclusivamente para el uso descrito en el manual.
3. Nunca intentar meter ningún objeto en ninguna de las cerraduras que no sea la tarjeta Top Vision.

INSTRUCCIONES PARA EL MANTENIMIENTO DE LAS OPERACIONES:

Instrucciones para las operaciones de limpieza y mantenimiento del usuario

1. El exterior de un expositor sólo se puede limpiar con un cepillo no estático.
2. En ninguno de los expositores se pueden reemplazar las piezas. Todas las que no funcionen deben ser reemplazadas por personas totalmente autorizadas por TVG o por personal de TVG.

USO DEL EXPOSITOR

1. El expositor es para exponer gafas de sol y monturas.
2. Este producto es sólo para uso comercial.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDS INSTRUCTIES: TALLE XT ONBEVEILIGD + SLEUTELSYSTEEM

Voordat u gebruik maakt van een elektronisch systeem, wordt u geacht de volgende veiligheids instructies op te volgen:

WAARSCHUWING - minimaliseer het risico op brand, vuur, elektrische schok en verwondingen aan personen.

1. Alertheid is noodzakelijk wanneer de display wordt gebruikt door, of in de buurt van kinderen, zieken of gehandicapten.
2. Gebruik deze display alleen voor het beoogde gebruik als beschreven in deze handleiding. Gebruik geen hulpstukken die niet door de fabrikant worden verstrekt.
3. Plaats geen objecten in een andere opening dan het beoogde gebruik van de presentatie van een zonnebril.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES - Instructies voor het reinigen en gebruikersonderhoud:

1. De buitenkant van de display kan alleen worden gereinigd met een niet-statische borstel.
2. De display heeft geen reparatie onderdelen. Alle niet werkende of beschadigde onder delen moeten worden vervangen door een door Top Vision Group BV gemachtigde elektricien of een officiële Top Vision dealer.

BEOOGD GEBRUIK

1. De beoogde gebruik van de display is het presenteren van zonnebrillen.
2. Dit product is voor commercieel gebruik.

SICHERHEITS INSTRUKTIONEN: TALLE XT UNGESICHERT + SCHUSSELSCHLIESSUNG

WICHTIGE SICHERHEITS INSTRUKTIONEN

WARNUNG – Um das Risiko von Feuer, Kurzschluss oder persönlicher Verletzungen zu reduzieren:

1. Das Gerät sollte niemals unbeaufsichtigt bedient werden, wenn Kinder und oder eingeschränkte Personen sich in der Umgebung aufhalten.
2. Verwenden sie das Gerät nur so wie es in der Gebrauchsanweisung beschrieben ist. Verwenden sie kein Zubehör welches nicht vom Hersteller empfohlen wird.
3. Legen sie niemals andere Gegenstände in Öffnungen anderes als das Präsentieren von Sonnen,- oder Brillrahmen in die davor vorgesehnen Halterungen.

INSTRUKTIONEN FÜR DAS REINIGEN UND PFLEGEN DES GERÄTES.

1. Das Äußere der Säule ist nur mit einem nicht statischem Tuch oder Bürste zu reinigen.
2. Die Säule hat weiterhin keine Unterteile die durch Verschleiß ersetzt werden müssen. Wenn trotzdem Fehlfunktionen oder Beschädigungen an dem Gerät auftreten, müssen diese durch einen von Top Vision Group oder einem vom Händler autorisiertem Service Monteur behoben werden.

VERWENDUNGSZWECK

1. Der Verwendungszweck der Säule ist auschliesslich dem Präsentieren von Brillrahmen und/oder Sonnen Brillen vorbehalten.
2. Dieses Produkt ist nur zur kommerziellen Nutzung gedacht.

INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES: TALLE XT NON SECURISÉ + A CLÉ

Pour l'utilisation des blocs électriques, toujours respecter les consignes de sécurité suivantes :

AVERTISSEMENT – Afin de réduire les risques de brûlures, d'incendie, de décharges électriques, ou de blessures :

1. L'assistance d'une tierce personne est nécessaire lorsque le présentoir est utilisé par des enfants ou par des personnes invalides.
2. Ce présentoir ne doit être utilisé que pour sa fonction initiale telle que mentionnée dans le manuel. Ne pas utiliser de fixations non recommandées par le fabricant.
3. Ne jamais laisser tomber ou insérer d'objet dans l'ouverture destinée à la carte à puce.

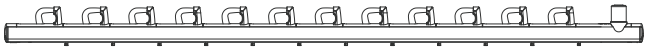
INSTRUCTIONS DE MAINTENANCE - Instructions de nettoyage et opérations de maintenance utilisateur :

1. La colonne sécurisée doit être nettoyée exclusivement avec un chiffon antistatique.
2. Tout composant défectueux ou endommagé doit être remplacé par des pièces agréées par Top Vision ou par un de ses distributeurs.

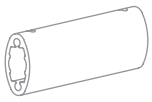
FINALITE D'UTILISATION

1. La finalité d'utilisation des présentoirs sécurisés est d'exposer des lunettes de vue et solaires.
2. Ce produit est destiné à un usage commercial.

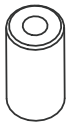
PACKAGING CONTENT | **VERPACKUNGSINHALT** | **CONTENIDO DEL EMBALAJE** | **CONTENU DE COLIS** | **VERPAKKINGSINHOUD**



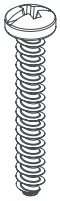
12 positions 50551
or
16 positions 50552



70121 (2x)
55mm

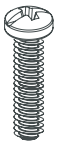


70082 (4x)
Ø10x20mm

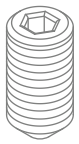


95077 (2x)
4,2x50mm

95068 (4x)
3,9x38mm

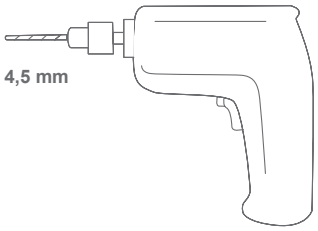


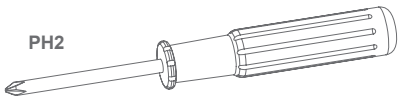
95012 (2x)
M4x25mm

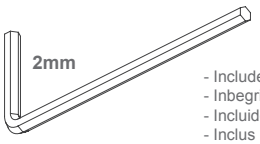


95090 (4x)
M4x8mm

REQUIRED TOOLS | **BENÖTIGTEN WERKZEUGE** | **HERRAMIENTAS NECESARIAS** | **OUTILS NÉCESSAIRES** | **BENODIGDE GEREEDSCHAPPEN**

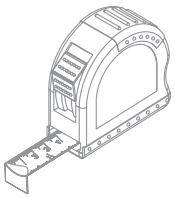


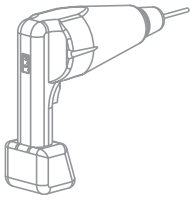


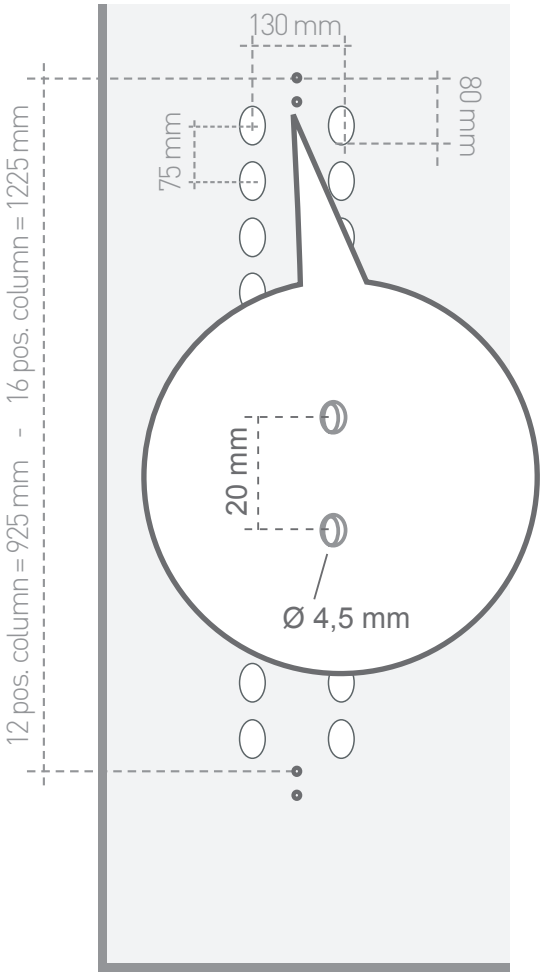


- Included
- Inbegriffen
- Incluido
- Inclus
- Bijgeleverd

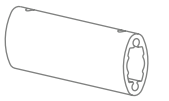
1



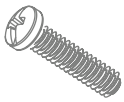




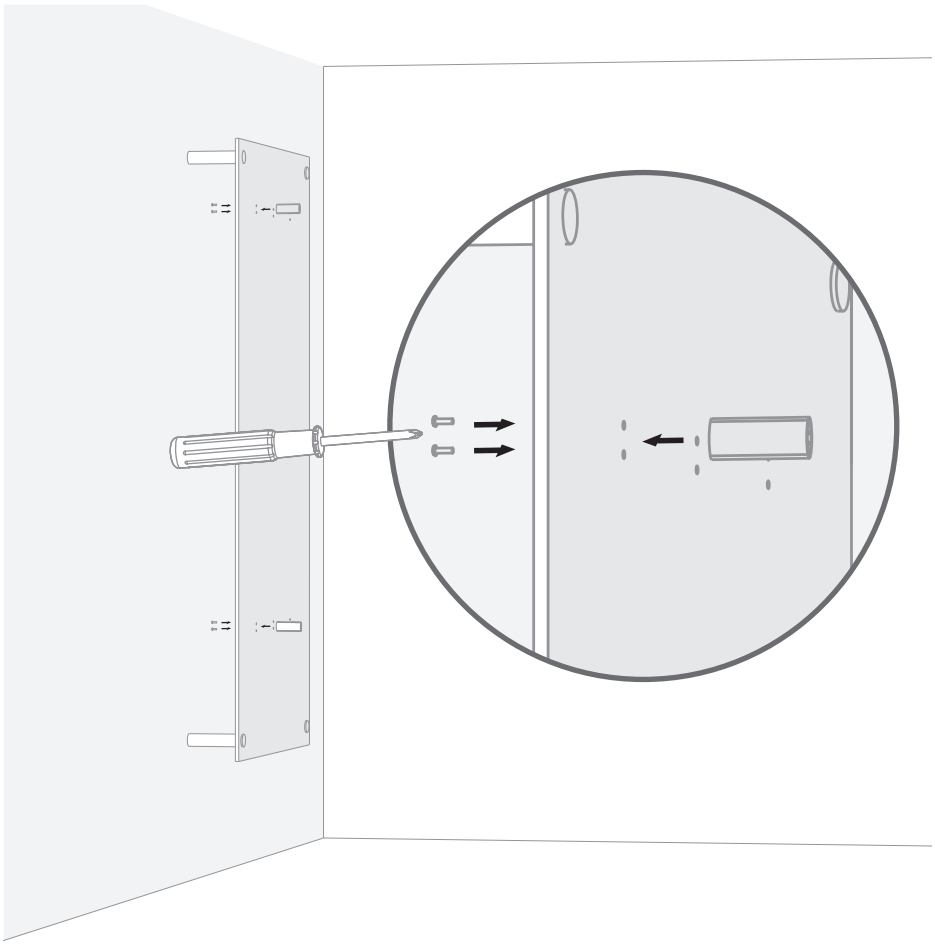
2



70121 (2x)
55mm

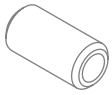


95012 (4x)
3,9 x 38mm

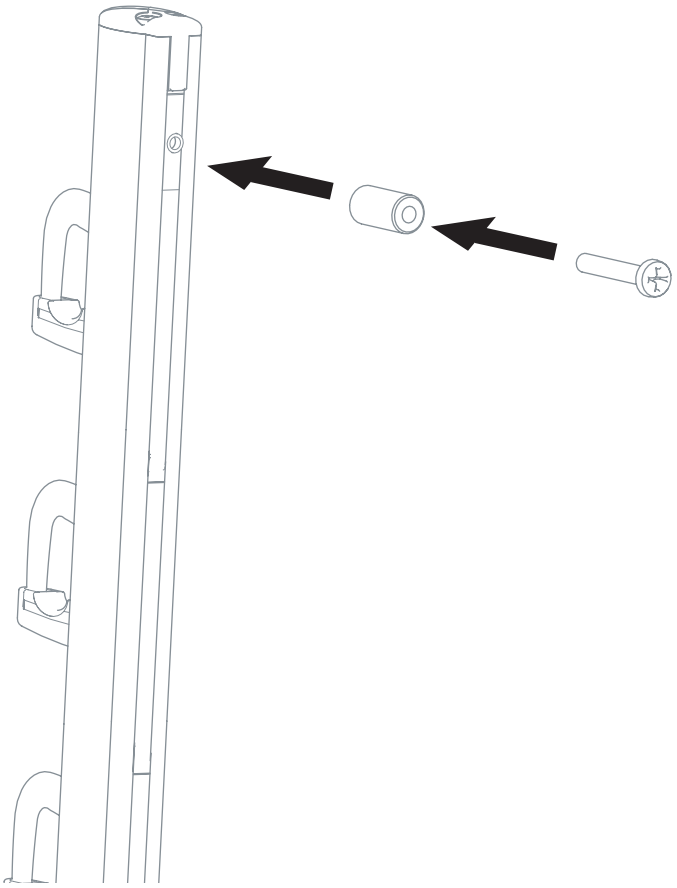


3

95012 (4x)
M4 x 25mm

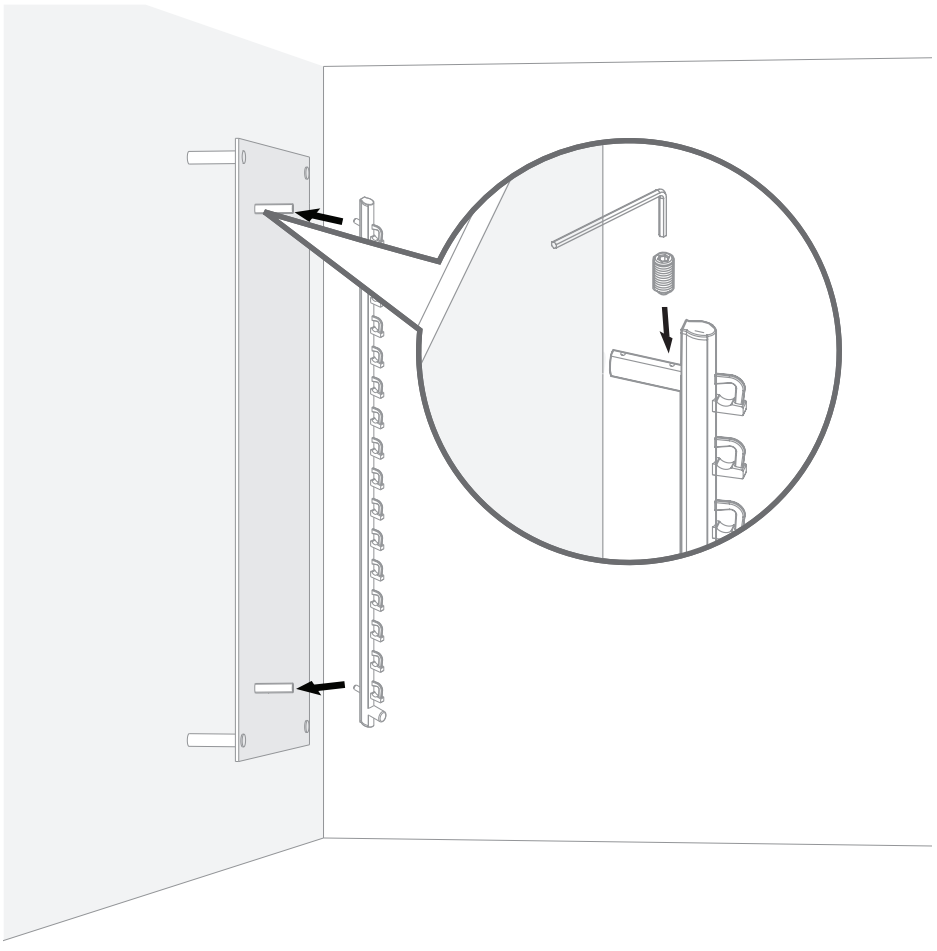


70082 (2x)

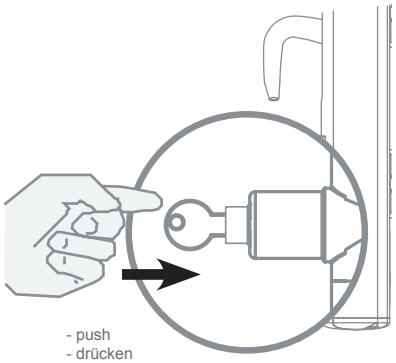


4

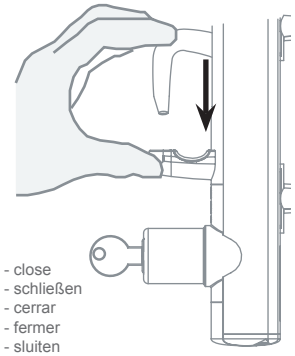
95090 (2x)
M4 x 8mm (2x)



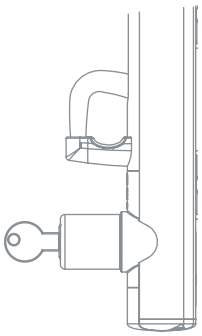
APPLICATION ANWENDUNG APLICACIÓN APPLICATION TOEPASSING



- push
- drücken
- empuje
- pousser
- duwen



- close
- schließen
- cerrar
- fermer
- sluiten



WARRANTY: TALLE XT NON + KEY LOCKED

Your Top Vision display is warranted by Top Vision Group B.V.* for a period of twenty four months from the date of purchase under the terms of our general conditions. The international Top Vision warranty covers material and manufacturing defects.

The manufacturer's warranty does not cover:

1. The battery of the remote control.
2. Damage resulting from improper handling or assembly.
3. Possible consequential damage resulting e.g. from defects, use, improper use or non functioning of the display.

In case of defects covered by the warranty, your Top Vision display or the parts that are malfunctioning will be replaced free of charge. The warranty for the replacement display or display-parts ends twenty four months after the date of purchase of the recplacement display or display-parts. Any further claims against Top Vision Group B.V. e.g. for compensation damage, withdrawal from purchase contract or refund of the purchase price are excluded. Your dealer carries sole responsibilty for any other guarantees. The warranty becomes void in the event of servicing or repair of the display by any person not duly authorized by Top Vision Group B.V. or its representatives. In case of a defect, please contact your official Top Vision dealer or one of our authorized distributors as mentioned on www.topvisiongroup.com. The above manufacturer's warranty does not affect the purchaser's right against the seller nor any other statury rights the purchases may have.

For Top Vision service agent addresses, see the backside of this manual or www.topvisiongroup.com

GARANTIE: TALLE XT UNGESICHERT + SCHUSSELSCHLIESSUNG

Die Garantie Ihres Top Vision Displays beinhaltet eine 24 Monatige Garantie Periode.
Diese tritt nach dem Kaufdatums in Kraft. Dabei gelten die üblichen algemeinenen Geschäftsbedingungen (AGB's).
Die internationale Top Vision Garantie nur deckt Material,- und Herstellungs- defekte ab.

Die Herstellergarantie beinhaltet NICHT!:

1. Die Batterie der Fernbedienung.
2. Schaden durch unsachgemäßer Behandlung und Verwendung des Produktes.
3. Etwaige Folgeschäden entstanden durch z.B. Defekte, falsche Benutzung oder durch nicht funktionieren des Displays.

Im Falle es Defektes die durch die Garantie abgedeckt wird, werden/wird das Produkt/e zu kosten von Top Vision Group ausgetauscht. Die Garantie des ausgetauschten Produktes enden 24 Monate nach dem Kaufdatum des zu erste gekauften Produktes. Alle anderen Ansprüche die gegen Top Vision Group gelten gemacht werden, wie z.B. Ersatzzahlungen für: Verkaufsausfall und oder durch etwaig entstandenen Schäden, Rückzug von einem Kaufvertrag oder Kostenzurückerstattungen sind ausnahmslos ausgeschlossen.

Für alle anderen Garantien die von ihrem Vertragshändler und NICHT von Top Vision Group B.V. gemacht wurden, trägt ihr Vertragshändler die volle Haftung. Die Garantieansprüche verfallen auch, wenn durch NICHT von Top Vision Group B.V. oder ihrer Repräsentanten autorisiertes Servicepersonal Reparaturen an den Produkten vorgenommen haben. Im Fall eines Defektes, kontaktieren Sie bitte Ihren offiziellen Top Vision Group Händler oder einer unserer autorisierten Vertragshändler. Für weitere Informationen und eventuellen Fragen bezüglich unserer Produkte, Bedienung oder Rechtlichen hinweisen verweisen wir auf unsere Internetpräsents zu finden unter: www.topvisiongroup.de.

GARANTÍA: TALLE XT NON SECURIDAD + CON LLAVE

Su expositor de Top Vision tiene garantía durante un periodo de doce meses desde la fecha de su compra bajo condiciones generales.
La garantía internacional de Top Vision cubre el material y los defectos de fabricación.

La garantía no cubre:

1. Las pilas del mando
2. Daños causados por un uso inapropiado
3. Posibles daños a consecuencia de, por ejemplo: defectos, uso, uso inapropiado o no funcionamiento del expositor.

En caso de defectos que estén cubiertos por la garantía, su expositor Top Vision o las partes que no funcionen serán reemplazadas sin cargo.
La garantía que permite el cambio de la barra o de sus piezas caduca 24 meses después de su compra. Cualquier reclamación adicional a Top Vision Group B.V. Ej.: compensación por daños, anulación del contrato o reingreso del dinero de la compra están excluidos. Su distribuidor es responsable de cualquier otra garantía.

La garantía es nula si no es aplicada por agentes de Top Vision o representantes legales. Si requieren mano de obra dentro de la garantía contacte con agentes de Top Vision o con los representantes legales que encontrará en la siguiente lista. La garantía mencionada no afecta a los derechos que el comprador pueda tener.

Para las direcciones de los agentes de Top Vision mirar el reverso de este manual.

GARANTIE : TALLE XT NON SECURISÉ + A CLÉ

Votre présentoir Top Vision est garanti par Top Vision B.V. pour une période de vingt-quatre (24) mois à partir de la date d'achat selon les termes de nos conditions générales. La garantie internationale Top Vision couvre tous défauts matériels ou défauts de fabrication.

La garantie fabricant ne couvre pas :

1. Les piles de la télécommande
2. Dégâts causés par maniement ou montage incorrect.
3. Dégâts importants résultant par exemple d'utilisation incorrecte ou non fonctionnement du présentoir

En cas de défauts couvert par la garantie, votre présentoir Top Vision ou les pièces ne fonctionnant pas seront remplacés gratuitement. La garantie couvrant les présentoirs ou les pièces détachées remplacés est d'une durée de vingt-quatre (24) mois à partir de la date d'acquisition des présentoirs et pièces remplacés.

Toutes réclamations effectuées auprès de Top Vision B.V. telles que compensation suite à un dommage, annulation du contrat de vente ou remboursement sur le prix d'achat sont exclus. Seul votre distributeur peut prendre la responsabilité pour toute autre garantie. La garantie sera considéré comme nulle et non avenue dans le cas de maintenance ou de réparation effectuées par une tierce personne non-mandaté par Top Vision Group B.V. ou l'un de ses représentants. Pour toute demande d'intervention dans le cadre de la garantie, veuillez contacter votre distributeur Top Vision ou l'un de nos distributeurs affiliés (voir notre site www.topvisiongroup.com). La garantie fabricant ci-dessus n'affecte en rien les droits de l'acheteur ni les droits conformes aux statuts auxquels l'acheteur peut se référer.

Pour les coordonnées des distributeurs Top Vision, reportez-vous au verso de ce manuel.

GARANTIE: TALLE XT ONBEVEILIGD + SLEUTELSYSTEEM

Top Vision Group geeft een garantie van 24 maanden op uw "beveiligde bril presentatie" vanaf de aankoopdatum zoals vermeld in de algemene voorwaarden.
De Top Vision garantie is van toepassing op defecte onderelen en fabricagefouten.

De garantie geldt niet voor:

1. De batterij van de afstandsbediening
2. Schade door onzorgvuldig handelen of assembleren.
3. Eventuele gevolgschade ontstaan door een defect zoals; gebruik, onjuist gebruik of het niet functioneren van de "beveiligde bril presentatie".

Indien u een defect heeft wat onder de garantie valt, zal uw "beveiligde bril presentatie" of het defecte onderdeel kosteloos vervangen. De garantie op de vervangen display of display onderdelen verloopt 24 maanden na de aankoopsdatum van de vervangen display of display onderdelen. Alle overige claims tegen Top Vision Group BV zoals compensatie voor schade, terugtrekking uit de koopovereenkomst of teruggave van de aankoopprijs zijn uitgesloten. Uw dealer draagt als enige verantwoordelijk voor alle andere garanties. De garantie is nietig in geval van onderhoud of reparatie van het display door een persoon niet naar behoren gemachtigd door Top Vision Group BV of haar vertegenwoordigers. In het geval van een defect, neem dan contact op met uw officiële Top Vision dealer of een van onze geautoriseerde distributeurs zoals vermeld op www.topvisiongroup.com. De bovengenoemde verleende garantie heeft geen invloed op het recht van de koper tegen de verkoper, noch enige andere statutaire rechten welke de koper kan hebben.

Zie de achterkant van deze handleiding voor de contact gegevens van erkende Top Vision dealers of bezoek www.topvisiongroup.com

TOP VISION INSTORE

Head office - The Netherlands
Top Vision Group B.V.
Waarderweg 56-58
2031 BP Haarlem
The Netherlands

Tel: +31 23 517 66 77
Fax:+31 23 531 02 41
info@topvisiongroup.com
www.topvisiongroup.com

Australia
Saata PTY LTD
2 Lobelia Drive
WA 6070 Darlington
Australia

Tel: +61 89 299 71 00
Fax: +61 89 299 71 00
saata1@bigpound.com

België
Shop Concept
Oeyvaersbosch 11
2630 Aartselaar
België

Tel: +32 3 877 56 86
shopconcept@scarlet.be

Canada
COFIDEC INC.
95 Somerset
Baie d'Urfé QC
H9X 2W3 Canada

Tel.: +1 514 457 6680
Fax: +1 514 547 7368
info@spaceline-cables.com

Danmark
TopVision Group DK
Bellisvej 14
DK-8500 Grenaa
Danmark

Tel.: +45 863 00 800
info@topvisiongroup.dk

Deutschland
Top Vision Deutschland
Schönbornstrasse 1a
D-54295 Trier
Deutschland

Tel: +49 651 99 53 605
Fax: +49 651 99 53 629
info@topvisiongroup.de
www.topvisiongroup.de

España
Creaciones RTC, S.A.
Complementos para óptica
Aulestia i Pijoan, 14
08012 Barcelona, España

Tel.: +34 93 237 74 76
Fax: +34 93 415 13 13
info@rtc-optica.com

France
Top Vision Group France
48 rue Montmartre
75002 Paris
France

Tel: +33 1 43 44 76 11
Fax: +33 1 43 45 81 40
info@topvisiongroup.fr
www.topvisiongroup.fr

Italia
Top Solutions S.r.l.
Via P.Giuliani 95
21047 Saronno VA
Italia

Tel: +39 02 99768769
Cell: +39 333 3784464
info@top-solutions.it

Österreich
ShopCrea
Kremsmüllerstraße 9
A-4641 Steinhaus bei Wels
Österreich

Tel: +43 7242 63375
Fax: +43 7242 63375-9
office@shopcrea.com

South Africa
Ebony Optical
Cascades Business Park
Pietermaritzburg 3203
Cascades - South Africa

Tel.: + 27 33 347 0550
Fax: +27 33 347 0551
sales@ebonyoptical.com
www.ebonyoptical.com

Suomi
Velikuusamo Oy
Sauvapolku 5
95600 Ylitornio
Suomi

Tel: +358 40 58 64 951
Fax: +358 16 57 42 07
office@velikuusamo.fi

United Kingdom
Top Vision UK
Vision House - Gatehouse Lane
Framfield E. Sussex
TN22 5RS England

Tel: +44 1825 89 1163
Fax: +44 870 840 2379
uk@topvisiongroup.com
www.topvisiongroup.com

United States of America
Ennco Display Systems, Inc.
6975 176th Ave NE - Suite 350
Redmond, WA 98052
United States of America

Tel: (425) 883-1650
Toll free: (800) 833-6626
accounting@ennco.com
www.ennco.com

Venezuela
Optica Caroni , C.A.
Calle Santa Clara
Edificio Bertonlini Piso #2
Boleita Norte, Caracas
Venezuela

Tel : +58 212 2384233
info@opticacaroni.com

Concept & Design top vision studio **Photografie** tim stet **Text & translations** direct project, top vision group

© 2013 **top vision group** all rights reserverd. All specifications and prices are subject to change without notice.

Project Manual-TXT-Key55-2013-01